

**HU**

**HU**

**HU**



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.5.4.  
COM(2010)201 végleges

2010/0111 (NLE)

Javaslat:

**A TANÁCS .../.../EU RENDELETE**

(...)

**az Uniónak az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm  
vámkontingensei megnyitásáról és kezeléséről szóló 7/2010/EU rendelet módosításáról**

## INDOKOLÁS

### **1. A JAVASLAT HÁTTERE**

Autonóm uniós vámkontingenseket olyan termékek esetében szükséges alkalmazni, amelyekből az Unióban az adott kontingensidőszak folyamán nem fognak előállítani akkora mennyiséget, amekkorára a szóban forgó terméket felhasználó iparágnak szüksége lenne. Több tagállam kérése alapján a Bizottság az érintett kormányzati szakértőkkel közösen megvizsgálta, hogy szükség van-e autonóm vámkontingens megnyitására bizonyos mezőgazdasági és ipari termékek esetében.

A Tanács 2009. december 22-én elfogadta az Uniónak az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm vámkontingensei megnyitásáról és kezeléséről, valamint a 2505/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletet annak érdekében, hogy a szóban forgó termékek iránt az Unióban jelentkező keresletet a lehető legkedvezőbb feltételekkel lehessen kielégíteni.

Az uniós vámkontingenseket a megfelelő mennyiségek vonatkozásában nulla vagy – a közös vámtarifa szerinti autonóm vámtételhez képest – csökkentett vámtétel meghatározása mellett indokolt megnyitni oly módon, hogy a kérdéses termékek piacán ne keletkezzék zavar. A gazdasági vámkérdésekkel foglalkozó csoport értekezletein tartott megbeszélések azt mutatták, hogy a tagállamok készek új kontingens megnyitására, illetve a kontingensmennyiségek növelésére a rendeletjavaslatban említett termékek vonatkozásában, továbbá hogy ez nem okozna zavart az ilyen áruk piacán.

A javaslat összhangban van a mezőgazdaság-, a kereskedelem-, a vállalkozás- és a fejlesztéspolitikával, valamint a külkapcsolatokra vonatkozó politikával. Külön kiemelandó, hogy a javaslat nem érinti hátrányosan az EU-val kötött preferenciális kereskedelmi megállapodások előnyeit élvező országokat (például az általános preferenciarendszerben részt vevő országokat, az AKCS-országokat, a tagjelölt és a potenciálisan tagjelölt nyugat-balkáni országokat).

### **2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT**

Konzultációra került sor az egyes tagállamok iparágait képviselő, gazdasági vámkérdésekkel foglalkozó csoporttal. Az összes felsorolt vámkontingens a csoport keretében elért megállapodást tükrözi.

Nem merült fel, hogy a javaslat visszafordíthatatlan káros következményekkel járhat.

A javaslat szolgálatközi konzultációs eljárás tárgyát fogja képezni, majd – a Tanács általi elfogadását követően – közzétételre kerül.

### **3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI**

Az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm uniós vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló tanácsi rendelet módosítása, amihez a jogalapot az Európai Unió működéséről szóló szerződés 31. cikke szolgáltatja. Az említett cikk értelmében az

autonóm vámkontingenseket a Tanács állapítja meg minősített többséggel, bizottsági javaslat alapján.

A javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik. Ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

Ezek az intézkedések összhangban vannak a külkereskedelemben részt vevő gazdasági szereplőkre vonatkozó eljárások egyszerűsítésével kapcsolatos alapelvekkel, valamint a Bizottságnak az autonóm vámtételek felfüggesztéséről és az autonóm vámkontingensekről szóló 1998. évi közleményével (HL C 128., 1998.4.25., 2. o.).

#### **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

Vámbevétel-kiesés összesen –1 613 617 EUR összegben.

Javaslat:

**A TANÁCS .../.../EU RENDELETE**

(...)

**az Uniónak az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm vámkontingensei megnyitásáról és kezeléséről szóló 7/2010/EU rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 31. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Annak érdekében, hogy egyes, az Unióban elégtelen mennyiségben előállított áruk tekintetében kielégítő és folyamatos ellátást lehessen biztosítani és megelőzhetőek legyenek a piaci zavarok, a 7/2010/EU tanácsi rendelet<sup>1</sup> autonóm vámkontingenseket nyitott meg bizonyos mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozóan, mely vámkontingenseken belül az érintett termékek csökkentett vagy nulla vámtétel mellett importálhatók. Ugyanezen okból szükségessé vált egy konkrét termék megfelelő mennyiségére vonatkozóan új, nulla vámtételű vámkontingenst megnyitni 2010. július 1-jétől kezdődő hatállyal.
- (2) A 09.2814, a 09.2816 és a 09.2807 rendelési számmal ellátott autonóm uniós vámkontingens esetében a kontingensmennyiség nem fedezi az uniós ipar szükségleteit. Következésképpen indokolt növelni a szóban forgó kontingensmennyiségeket.
- (3) A 09.2907 rendelési számú autonóm uniós vámkontingens esetében helyénvaló felülvizsgálni az árumegnevezést.
- (4) Ezért a 7/2010/EU rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Mivel az e rendeletben előírt vámkontingenseknek 2010. július 1-jétől kell hatályba lépniük, helyénvaló ezt a rendeletet ugyanezen időponttól alkalmazni és haladéktalanul hatályba léptetni,

---

<sup>1</sup> HL L 3., 2010.1.7., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 7/2010/EU rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. a melléklet szövege kiegészül az e rendelet I. mellékletében szereplő sorral;
2. a 09.2814, a 09.2907, a 09.2816 és a 09.2807 rendelési számú vámkontingensekre vonatkozó sorok helyébe az e rendelet II. mellékletében szereplő sorok lépnek.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban a Szerződéseknek megfelelően.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

## **I. MELLÉKLET**

Az 1. cikk 1. pontjában említett vámkontingensek

## **II. MELLÉKLET**

Az 1. cikk 2. pontjában említett vámkontingensek



**PÉNZÜGYI KIMUTATÁS A KIZÁRÓLAG A BEVÉTELI OLDALRA  
KORLÁTOZOTT KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSSAL JÁRÓ JAVASLATOKHOZ**

**1. A JAVASLAT CÍME:**

A Tanács rendelete az Uniónak az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm vámkontingensei megnyitásáról és kezeléséről szóló 7/2010/EU rendelet módosításáról

**2. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTELEK:**

Alcím és jogcímcsoport: 12. alcím, 120. jogcímcsoport

A 2010. évben a költségvetésben szereplő összeg: **14 079 700 000 EUR**

**3. PÉNZÜGYI HATÁS:**

A javaslatnak nincs pénzügyi hatása.

A javaslatnak nincs pénzügyi hatása a kiadásra, van azonban pénzügyi hatása a bevételre – a hatás a következő:

(millió EUR egy tizedes jegyig)

Kölségveté si tétel	Bevétel <sup>2</sup>	6 hónapos időszak, 2010. július 1-jétől kezdődően	[2010]
120. jogcímcso port	<i>Saját forrásokra gyakorolt hatás</i>	- 1,6	

<sup>2</sup> A hagyományos saját források (mezőgazdasági vámok, cukorlefölözések, vámok) tekintetében nettó összegeket kell megadni, azaz a bruttó összegekből le kell vonni a 25 %-os beszedési költségeket.

## I. MELLÉKLET

**2010. július 1-jétől lép hatályba:**

Az 1. cikk 1. pontjában említett vámkontingensek

Árumegnevezés	Kontingensmen- nyiség (egység/tonna)	Becsült ár (EUR/km)	Vámtétel (%)  a közös vámtarifa szerint, 2010	A vámkontingens szerinti vámtétel  (%)	Várt bevételekiesés (EUR)
Optikai szálak 09.2635	1 150 000 km	6,66	2,9	0	222 111

**Teljes bevételekiesés:**

**(222 111 EUR – 55 529 EUR) = nettó 166 583 EUR.**

## II. MELLÉKLET

**2010. július 1-jétől lép hatályba:**

Az 1. cikk 2. pontjában említett vámkontingensek

Árumegnevezés	Kontingensmen- nyiség változása (tonna/g)	Becsült ár (EUR/tonna)	Vámtétel (%)  a közös vámtarifa szerint, 2010	A vámkontingens szerinti vámtétel  (%)	Várt változás a bevételekiesésben az előző kontingensidőszakhoz képest (EUR)
09.2814 Katalizátor	+ 600 tonna  (kezdeti mennyiség: 1 600 tonna)	4 500 EUR/t	6,5	0	+ 175 500
09.2816 Pelyhek	+ 21 500 tonna  (kezdeti mennyiség: 37 000 tonna)	933 EUR/t	6,5	0	+ 1 303 868
09.2807 Hialuronát	+ 40 000 g  (kezdeti mennyiség: 110 000 g)	173 081 EUR/kg	6,5	0	+450 011

**Teljes bevételkiesés az előző kontingensidőszakhoz képest:  
(1 929 379 EUR – 482 345 EUR) = nettó 1 447 034 EUR.**

#### **4. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK**

A vámkontingensek kezeléséről szóló rendelkezések magukban foglalják a csalások és a szabálytalanságok megakadályozásához és az azokkal szembeni védekezéshez szükséges intézkedéseket is.

#### **5. EGYÉB MEGJEGYZÉSEK**